



DC
COMICS™

23

TRINITY
WAR

PARTE 5 DE 6

¡LOS NUEVOS 52!

JUSTICE LEAGUE



JEFF
LEMIRE
MIKEL
JANIN

TRADUCE
MAJU
MAQUETA
LOGAN
X-TREMO



U Inc.



SOY MADAME XANADU Y ESTOY SOLA. FUI SEQUESTRADA. **RETENIDA** AQUÍ EN LA OSCURIDAD, POR HOMBRES MALVADOS CON PLANES MALVADOS.

AL PRINCIPIO, NO PODÍA ENTENDER **POR QUÉ ME QUERÍAN**. DE TODOS LOS HUMANOS ATRAPADOS EN MEDIO DE SUS MAQUINACIONES, ¿POR QUÉ **YO**, UNA SIMPLE CLARIVIDENTE, PLANTEABA SEMEJANTE AME-NAZA A ESTOS HOMBRES?



PERO **AHORA** LO SÉ. NO ME QUIEREN FUERA DE SU JUEGO PORQUE PUEDO MOVER MONTAÑAS O ESTREMECER LA TIERRA...ME NECESITAN AQUÍ PORQUE **PUEDO VER**.



...VEO **TODO**.

JEFF LEMIRE Writer
MIKEL JANIN Artist



VEO LA **GRAN CAÍDA**.

A.R.G.U.S., EL CENTRO DE LAS JUSTICE LEAGUES HA SIDO DESTRUIDO...SUPERMAN Y SUS COMPAÑEROS ATRAPADOS EN EL MEDIO DE LA EXPLOSIÓN APOCALÍPTICA.

MAJU Traducción • JEREMY COX Colorist • ROB LEIGH Letterer • LOGAN X-TREMO DOUG MAHNKE and ALEX SINCLAIR Main Cover Maqueta MIKEL JANIN, VICENTE CIFUENTES and TOMEU MOREY Variant Cover



VEO AL **CULPABLE CASTIGADO**.

BATMAN Y SU EQUIPO FUERON HASTA EL INFIERNO Y REGRESARON PARA BUSCAR LOS SECRETOS QUE LLEGAN TAN FÁCILMENTE A MÍ...Y EN SU LUGAR, ENCONTRARON **DESTRUIDO A THE PHANTOM STRANGER**.

KATE STEWART Assistant Editor • **BRIAN CUNNINGHAM** Senior Editor
SUPERMAN created by Jerry Siegel and Joe Shuster
By special arrangement with the Jerry Siegel family



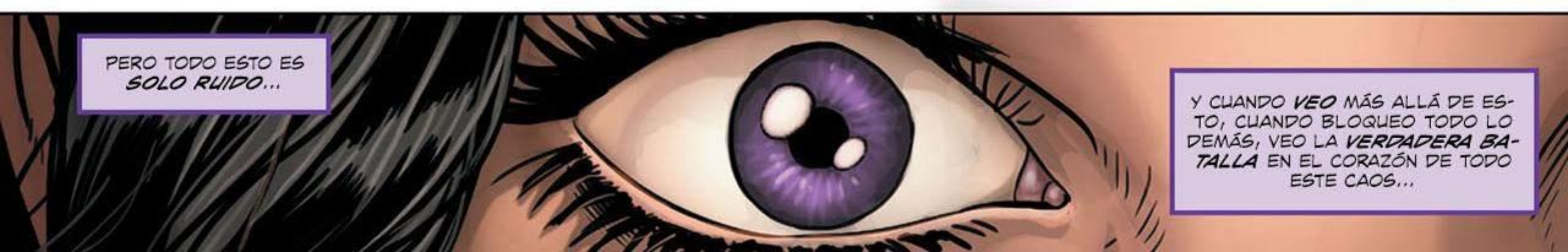
VEO AL **ESTAFADOR, ATRAPADO AL FIN**.

JOHN CONSTANTINE, EL EMBAUCADOR, INTENTÓ SACAR FUERA DEL JUEGO AL PODEROSO **SHAZAM** PARA UTILIZARLO EN SU PROPIO BENEFICIO, COMO SIEMPRE QUIERE HACER CONSTANTINE.

PERO EN EL JOVEN SHAZAM, CONSTANTINE PUEDE QUE FINALMENTE HAYA ENCONTRADO A SU PAR.

PERO TODO ESTO ES **SOLO RUIDO...**

Y CUANDO **VEO** MÁS ALLÁ DE ESTO, CUANDO BLOQUEO TODO LO DEMÁS, VEO LA **VERDADERA BATALLA** EN EL CORAZÓN DE TODO ESTE CAÓS...



...VEO LA BATALLA FINAL RECIÉN COMENZANDO.

¡DERRIBENLA!
¡ALEJEN ESA CAJA DE ELLA!

WONDER WOMAN Y SUS ALIADOS BUSCABAN DESTRUIR LA CAJA DE PANDORA... PERO LO ÚNICO QUE HIZO LA CAJA, FUE **CORROMPERLA** TAMBIÉN.

MHRN... ¡PARECE QUE ESTA TAREA ES NUESTRA, ATLANTE! PERO TEN CUIDADO, ELLA ES MUY...

¡AARRGH!!

PERO AHORA VEO LO QUE **ES ESA CAJA**. ES ALGO QUE VA MÁS ALLÁ DE SU IMAGINACIÓN...

¡RETROCEDAN!

THWAK

ALGO MALVADO.

HAWKMAN CAYÓ... RETROCEDAN ¡LA TENGO!

¿NO LO VEN? **NADIE MÁS ERA** DIGNO DE ESTE PODER... ESTO ERA LO QUE YO ESTABA DESTINADA A SER...

Y CUANTO MÁS LUCHAN POR POSEERLA, MÁS SE ACERCAN A DESATAR ESE MAL.

¡...UNA DIOSA!!

COMO UNA OLLA A PUNTO DE HERVIR... LO ÚNICO QUE NECESITA ES UN POCO MÁS DE CALOR...

¿QUÉ DIABLOS LE HIZO ESA COSA A ELLA?!

KRAK BOOM



WONDER WOMAN?

ESE BASTARDO DE CONSTANTINE INTENTÓ ENGAÑARME... ROBAR MIS PODERES. NO DEBERÍA HABERME MARCHADO. AHORA LO SÉ. USTÉDES ME NECESITABAN.

¿SÉ POR QUÉ REGRESASTE REALMENTE, SHAZAM... PARA ROBAR EL PODER. ¡PARA TOMARLO PARA TI MISMO!

TEN CUIDADO SHAZAM, ESA COSA LE HIZO ALGO A ELLA.

ZATANNA?

A-ALGO--

PFF-- NO LE TENGO MIEDO...

¿SHAZAM?! ¿DÓNDE ESTABAS?! NO ERA EXACTAMENTE UN BUEN MOMENTO PARA HUIR, ¿SABES?

--ALGO NO ESTÁ BIEN.



¡SUPERMAN DEBERÍA HABERTE MATADO EN KANDHAQ!



ES-- ES--

...ES MIA.

¡OH DIOS, NO!

ESTA ESTÚPIDA CAJA YA HA CAUSADO SUFICIENTES PROBLEMAS--

WHAP

SHAZAM!





LA CASA DEL MISTERIO.

DEADMAN,
¿ESTÁS
BIEN?!

E-ESO CREO FLASH. POR UN MINUTO, SENTÍ QUE MI CABEZA IBA A EXPLOTAR... POR SUPUESTO, YA ESTOY MUERTO, ASÍ QUE SUPONGO QUE ESO ES TÉCNICAMENTE IMPOSIBLE.

¿QUÉ DIABLOS FUE ESO, BRAND?

ALGÚN TIPO DE GRAN PERTURBACIÓN EN LOS PLANOS MÁGICOS. Y ENFATIZO LO DE GRAN.

ATRAVESÉ TODO. POR UN SEGUNDO, FUE COMO SI TODO LO MÁGICO ESTUVIERA DENTRO DE MÍ, GRITANDO PARA SALIR...

QUIERO DECIR, PODÍA SENTIR A TODOS... ZATANNA, CONSTANTINE, INCLUSO UN TIPO CON UN CASCO DORADO QUE NUNCA HABÍA VISTO.

...Y ESE CHICO NUEVO, SHAZAM, EL SOBRE TODO. LO SENTÍ EN EL MEDIO DE TODO.

SHAZAM?

ESPERA UN MINUTO, DEADMAN. ¿DIJISTE QUE SENTISTE A TODOS?

SÍ, YO--
MADAME XANADU!

"¡CREO QUE PUEDO ENCONTRARLA!".

WASHINGTON, D.C.

ANTERIORMENTE EL SITIO DEL CUARTEL DE A.R.G.U.S.



¿QUÉ DIABLOS ACABA DE SUCEDER?!

LAS LECTURAS DE ENERGÍA DEL CUERPO DEL DR. LIGHT SE DISPARARON. ¡CREO QUE EXPLOTÓ!

¿Y POR QUÉ NO ESTAMOS FRIITOS?



N-NI SIQUIERA PENSÉ. SÓLO NOS RODEÉ CON LOS METALES MÁS DUROS QUE PUDE.

¡BUENO, HICISTE BIEN, EM... NOS SALVASTE EL TRASERO A LO GRANDE!



¡MIREN A NUESTRO ALREDEDOR! ¡DEBE HABER HABIDO CIENTOS DE PERSONAS DENTRO DE A.R.G.U.S.! ¡VAS A RESPONDER POR ESTO, WALLER!

¿YO? ¿DE QUÉ ESTÁS HABLANDO?



¿ARMASTE TODO ESTO, NO ES ASÍ? ¡EL ASESINATO DEL DR. LIGHT?! ¡INCULPAR A SUPERMAN?!

THE ATOM NOS CONTÓ TODO. COMO ARMASTE A LA JLA PARA ELIMINAR A LA JUSTICE LEAGUE.



¡ESTÁN COMPLETAMENTE LOCOS!

NO SÉ QUÉ LES DIJO THE ATOM. ¡PERO LES ASEGURO QUE ESTOY TRATANDO DE DILUCIDAR ESTO IGUAL QUE USTEDES! ¡AHORA QUITA LA FLECHA DE MI ROSTRO ANTES DE QUE LA META EN TU MALDITO CARCAJ!



EH, CHICOS...

¡IRONIE, NO!

¡CÁLLATE! ¡TENEMOS QUE DECÍRSELO!



¿QUÉ SUCEDE, FIRESTORM?! SI SABES ALGO--



WALLER ME HIZO APRENDER CÓMO HACER KRIPTONITA. ME DIJO QUE SÓLO ERA UN RESPALDO, PERO--



¿ESTÁS BROMEANDO?! ¡ESTA ERA MI GENTE... MI FAMILIA! ¡SÍ, HICE QUE ÉL PRODUJERA KRIPTONITA, PORQUE COMO TODOS USTEDES, NO TENGO IDEA QUÉ DEMONIOS LE SUCEDIÓ A SUPERMAN!

¡AHORA, SI QUIEREN, MÁS TARDE TODOS PUEDEN QUEDARSE AQUÍ ECHÁNDOME LA CULPA, PERO EN ESTE MOMENTO VOY A COMENZAR A BUSCAR SOBREVIVIENTES!



ELLA TIENE RAZÓN. AUN PUEDE HABER PERSONAS VIVAS AQUÍ. ¡TENEMOS QUE DEJAR DE PELEAR Y AYUDARLOS!



YA ESCUCHARON AL HOMBRE... BÚSQUEDA Y RESCATE. ¡MÚEVANSE!

MANHUNTER, QUÉDATE CON SUPERMAN, ARROW, MANTÉN ESE ARCO SOBRE WALLER.



AUN NO CREO UNA MALDITA PALABRA DE LO QUE ESTÁ DICENDO.



BUENO, IDIOTAS ¿NO VAN A HACER ALGO?

¡SILENCIO, LUTHOR!

ESCUCHA, MUCHACHO... ESA COSA ES VIL, Y ME TEMO QUE SU MALDAD SE ESPARCE A TODO EL QUE LA POSEE. MI ALMA PUEDE SER LA ÚNICA COSA INMUNE...

TEN CUIDADO, FRANK.



SHANK

¡EL TIEMPO DE SER CUIDADOSOS PASÓ HACE MUCHO TIEMPO, ZATANNA! ¡SUPERMAN ESTÁ MURIENDO...Y ESA COSA MALDITA ES LA CLAVE PARA AYUDARLO!



¡ESTOY CANSADO QUE TODOS ME DIGAN QUÉ DEBO HACER!



¡SUFICIENTE, MUCHACHO!



¡OLVIDALO, FENÓMENO! SOY UN REY. ¡YO DEBERÍA TENERLA!

PECADORES... ABOMINACIONES... TODOS USTEDES!

Uh-oh...

SOY EL ÚNICO CUYO CORAZÓN ES LO SUFICIENTEMENTE PURO COMO PARA RESISTIR--

--RESISTIR--



¿QUÉ ESTÁ SUCEDIENDO... NO ME SIEN-TO--

¡NO ERES TÚ, STARGIRL... LA CAJA SIMPLEMENTE ESTÁ HACIENDO LO QUE SIEMPRE HACE... CORROMPIENDO TODO A SU ALREDEDOR!

PANDORA TIENE RAZÓN. LA MAGIA DE SHAZAM ESTÁ TENIENDO ALGÚN TIPO DE REACCIÓN A LA CAJA... SE ESTÁN ALIMENTANDO MUTUAMENTE, ESPARCIÉNDOSE COMO UN VIRUS.

CREO QUE PUE-DO LANZAR UN CONJU-RO ALREDEDOR DE NOSO-TRAS CON MI HECHIZO AL RE-VÉS. PERO NO SÉ CUÁN-TO AGUANTARÁ...

¡SONEG-ETORP A SAL SERT ED AL AJAC!

ME SIENTO MEJOR, PERO ¿QUÉ HAY DE ELLOS, ¡SE DESTROZARÁN MUTUAMENTE SI NO ALEJAMOS ESA CAJA!

NO TE PREOCUPES, STARGIRL, YO ME EN-CARGO...



¡SODOT
ESNEJELA ED AL
AJAC!



¡CÚBRANME,
VOY A SACAR ESA
CAJA DE AQUÍ!



¡LO SIENTO,
MUCHACHO
VERDE!

HRRN!

SHRACK



¡REGRE-
SENME LA!

¡SANEDAC!

BLAMM

BLAMM

SHRACK



¡FUERA DE
MI CAMINO!

--UNGH!



¡QUÍTALE TUS MANOS DE ENCIMA!

**BLAMM
BLAMM**

¡AGGH!
¡DETENTE!



STARGIRL, ¿ESTÁS BIEN?



SHRAKK

STARGIRL?!
--UNGH!

¡MALDICIÓN,
MI HECHIZO SE
ESTÁ AGOTAN-
DO!

¿BIEN?
NO, NO ESTOY
BIEN...

¡NO HASTA
QUE CONSIGA
ESA CAJA!



ENTONCES SÓLO
DAME LA CAJA, NO TE
LASTIMARÉ.

¡SALA ED
OMOLP!



¡ZATANNA, INTEN-
TASTE ENGAÑARME
ASÍ LA PUDIERAS
TENER TÚ!

¡STARGIRL,
¡DETENTE!



¡NO! ¡CAÍSED!

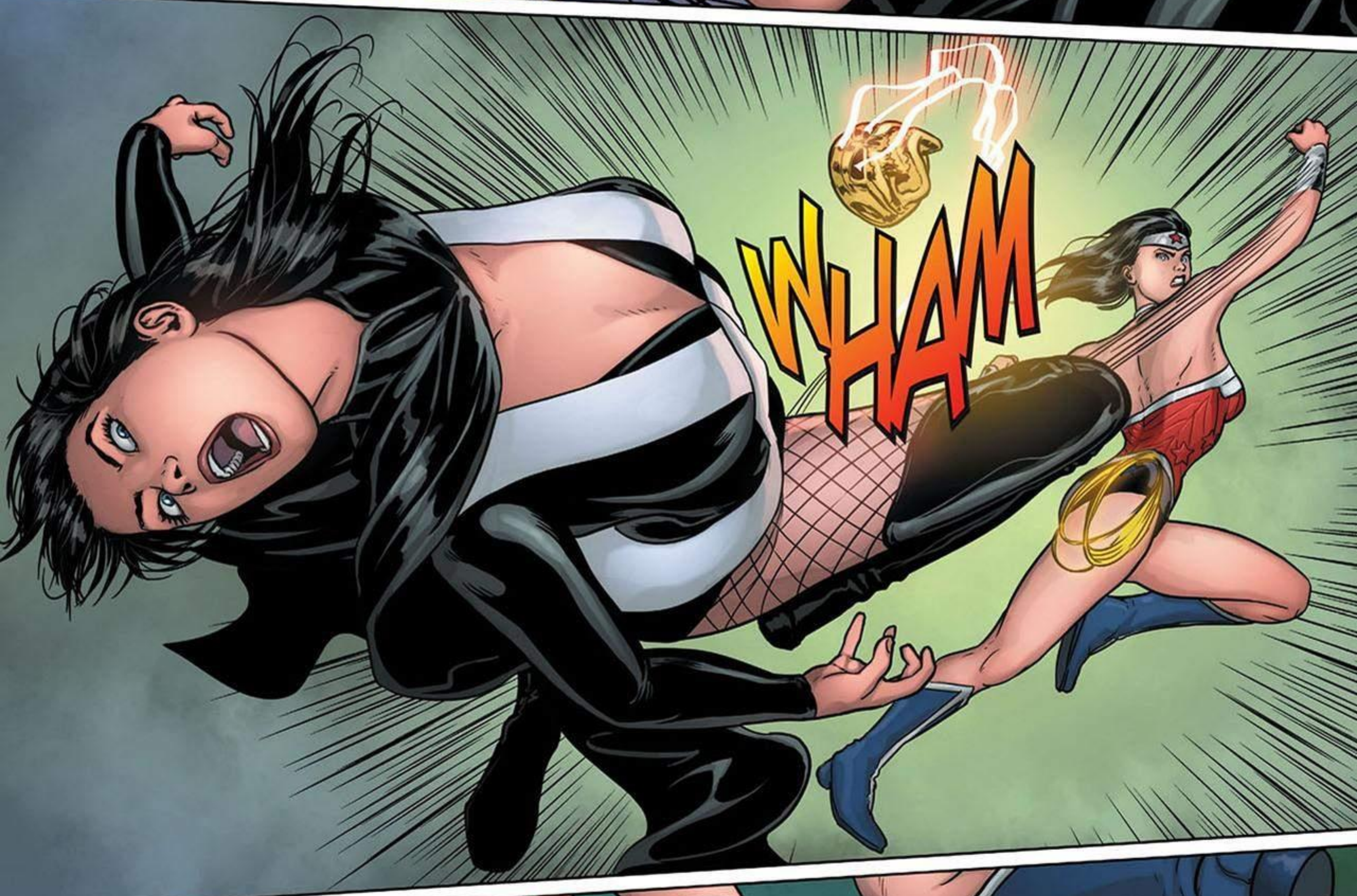
ARRGH!

SHRAKK!



ZATANNA!

¿QUÉ?



WHAM!



NO!



¡¿TÚ?!



¿ME EXTRAÑAS-TE?



¡JOHN, NO LA TOQUES! TE--

¿CORROMPERÁ? NO PUEDES ENSUCIAR UNA MACETA QUE YA ESTÁ SUCIA, AMOR.

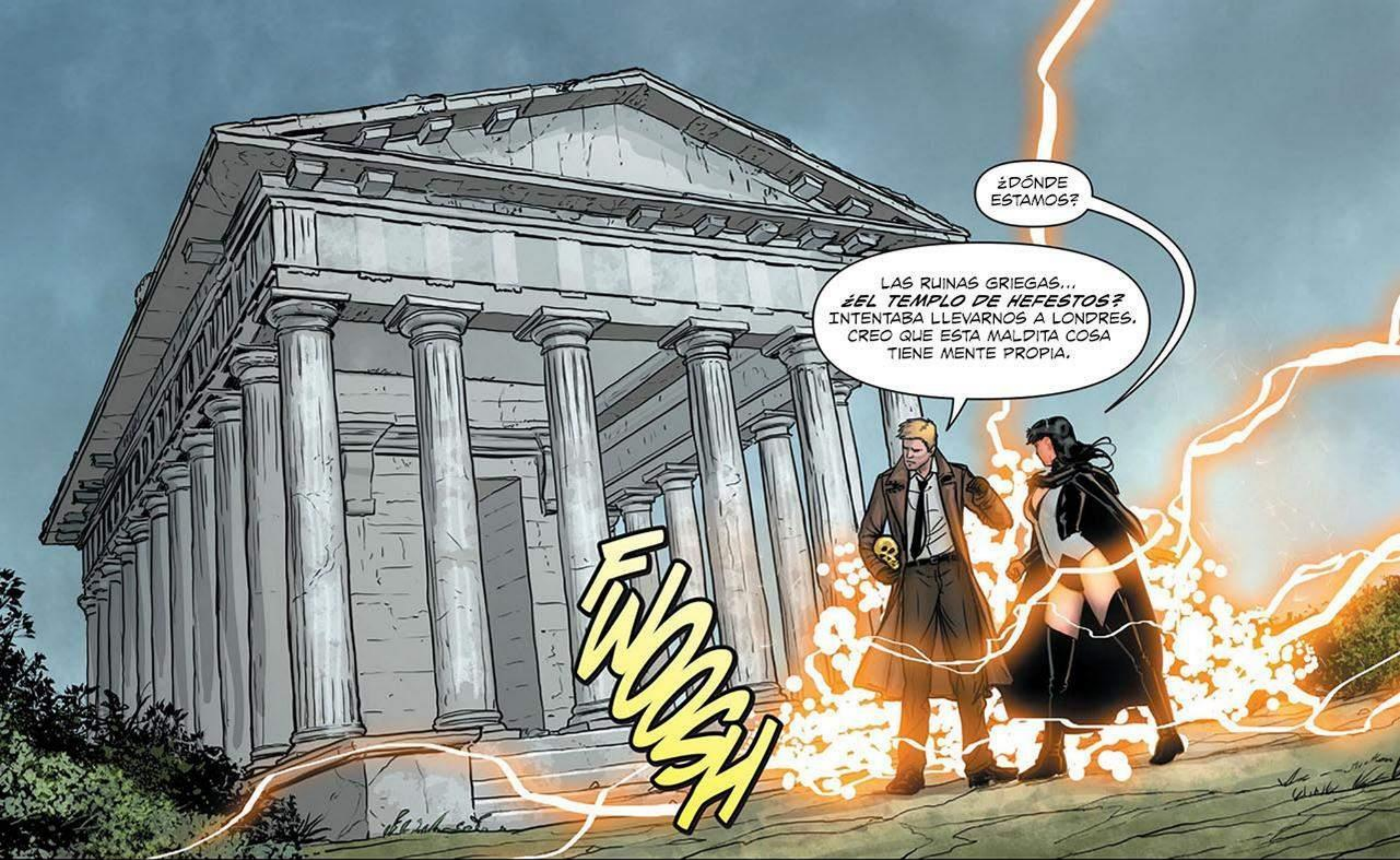


¿QUÉ DICES SI SALIMOS DE AQUÍ, ZEE?



FWOZZA

CLARO QUE SÍ.



¿DÓNDE ESTAMOS?

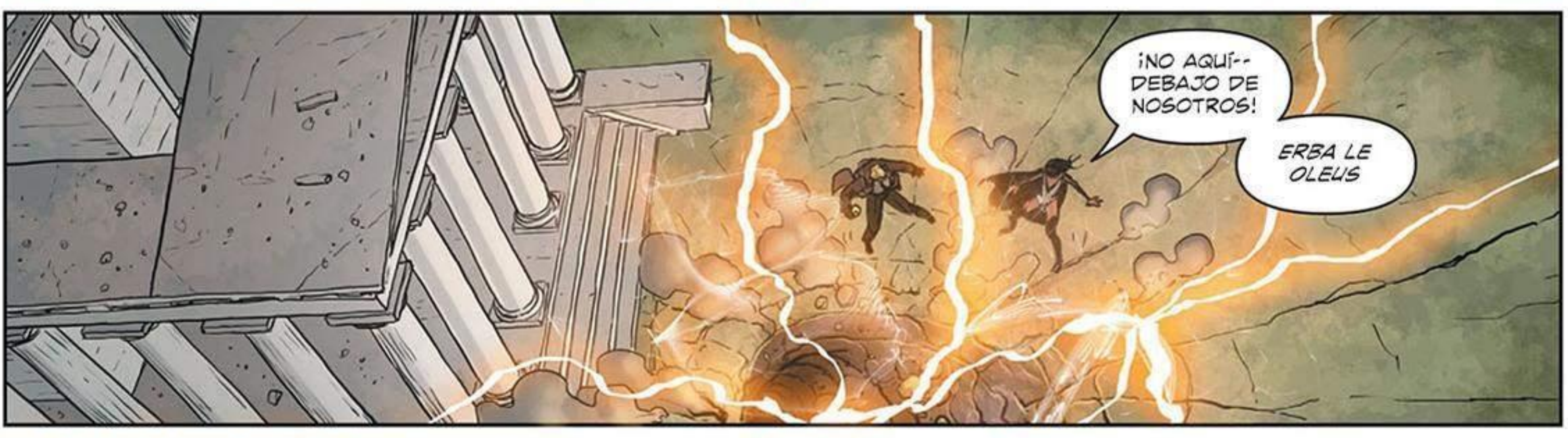
LAS RUINAS GRIEGAS...
¿EL TEMPLO DE HEFESTOS?
INTENTABA LLEARNOS A LONDRES.
CREO QUE ESTA MALDITA COSA
TIENE MENTE PROPIA.

FWOSH



JOHN-- HAY ALGUIEN
AQUÍ... MAGIA FAMILIAR.
NO PUEDO UBICARLA
PRECISAMENTE--

TAMBIÉN LA
SIENTO, PERO NO
HAY NADIE MÁS A-
QUÍ, ZEE...



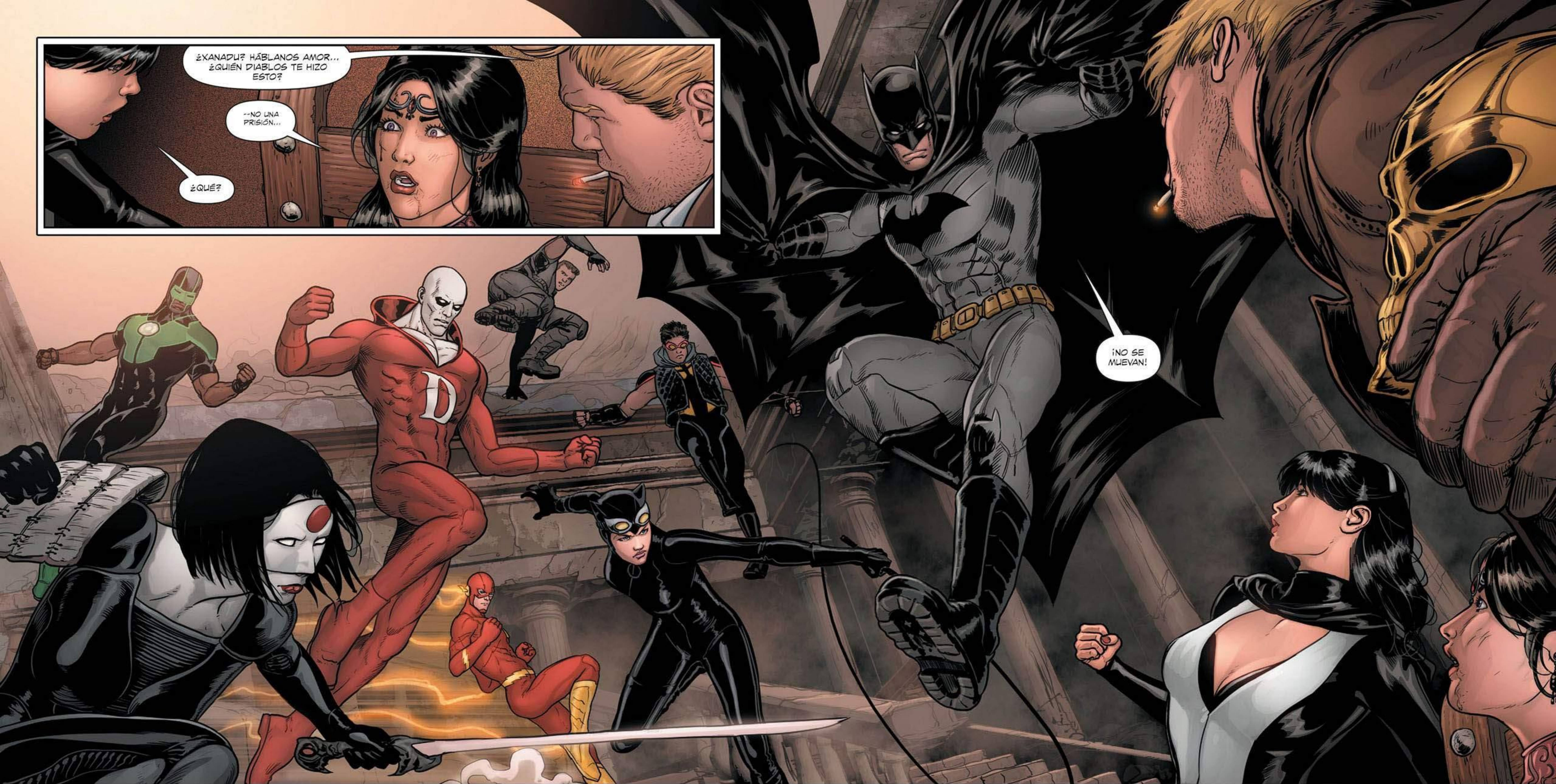
¡NO AQUÍ--
DEBAJO DE
NOSOTROS!

ERBA LE
OLEUS



ALGÚN TIPO
DE BUNKER...

**MADAME
XANADU?!**





...Y AHORA
ES TIEMPO DE
ABRIRLO.

LA PRÓXIMA SEMANA EN

JUSTICE
LEAGUE
#23

...EL
FIN.